

Medicina dentária 10 Festsitzender Zahnersatz: Krone, Brücke, Onlay und Veneer



- Erklären Sie die Indikationen für Kronen, Brücken, Inlays (Onlays) und keramische Veneers.
- Vergleichen Sie die Vor- und Nachteile der Materialien (Zirkonoxid, Keramik-Metall, Metall) nach Fläche, Belastung und Ästhetik.
- Kennen Sie die grundlegende Instrumentierung für Präparation, Abformungen, provisorische Versorgung und Zementation in der festsitzenden Prothetik.

Die Krone	<i>(A coroa)</i>	Die Provisorische Krone	<i>(A coroa provisória)</i>
Die Brücke	<i>(A ponte)</i>	Die Zementierung	<i>(A cimentação)</i>
Das Onlay	<i>(O onlay)</i>	Die Belastung	<i>(A carga)</i>
Die Veneer	<i>(A faceta)</i>	Die Okklusion	<i>(A oclusão)</i>
Zirkoniumoxid	<i>(Óxido de zircônio)</i>	Biokompatibel	<i>(Biocompatível)</i>
Keramik-Metall	<i>(Cerâmica-metal)</i>	Ästhetisch (ästhetisch wirken)	<i>(Estético (parecer estético))</i>
Metalllegierung	<i>(Liga metálica)</i>	Prefabrizieren (provisorisch anfertigen)	<i>(Prefabricar (fabricar provisoriamente))</i>
Die Präparation	<i>(A preparação)</i>	Anpassen (anprobieren)	<i>(Ajustar (experimentar))</i>
Der Abdruck	<i>(A impressão)</i>	Beschleifen (reduzieren)	<i>(Aparar (reduzir))</i>

1.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| a. die Krone | 1. der Überzug für den Zahn |
| b. die Brücke | 2. der Teilersatz auf dem Zahn |
| c. das Onlay | 3. der Abdruck vom Kiefer |
| d. die Abformung | 4. der Ersatz für eine Zahnlücke |

a-1 b-4 c-2 d-3



2. Informação prática: Próteses fixas (coroa, ponte, faceta) (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: Zirkonoxid, Ästhetik, Präparationsrand, Präparation, genutzt, Krone, Veneer, zementiert, Brücke, Belastung, Abformung

In unserer Praxis bieten wir festsitzenden Zahnersatz an. Eine (1) _____ schützt einen stark beschädigten Zahn, zum Beispiel nach einer großen Füllung oder nach einer Wurzelbehandlung. Eine (2) _____ ersetzt einen fehlenden Zahn. Dafür werden die Nachbarzähne als Pfeiler (3) _____. Ein (4) _____ ist eine dünne Verblendung aus Keramik für die Frontzähne und verbessert die (5) _____.

Bei der Planung beachten wir (6) _____ und Aussehen. (7) _____ ist sehr stabil und wirkt natürlich. Keramik-Metall ist belastbar, aber am Rand kann Metall sichtbar sein. Bei der Behandlung macht die Zahnärztin eine (8) _____ und achtet auf den (9) _____. Danach folgt die (10) _____, damit das Labor das Teil herstellen kann. Bis zum Einsetzen trägt der Patient ein Provisorium. Beim Einsetzen wird die Krone oder Brücke (11) _____.

Na nossa clínica oferecemos próteses fixas. Uma coroa protege um dente muito danificado, por exemplo após uma grande obturação ou após um tratamento de canal. Uma ponte substitui um dente em falta. Para isso, os dentes vizinhos são usados como pilares. Uma faceta é um revestimento fino de cerâmica para os dentes da frente e melhora a estética.


No planeamento, temos em conta a carga mastigatória e a aparência. O óxido de zircónio é muito estável e tem um aspeto natural. Cerâmica-metal é resistente, mas na margem pode ficar metal visível. No tratamento, a dentista faz uma preparação e presta atenção à margem de preparação. Depois segue-se a moldagem, para que o laboratório possa fabricar a peça. Até à colocação, o paciente usa um provisório. Na colocação, a coroa ou a ponte é cimentada.

(1) Krone, (2) Brücke, (3) genutzt, (4) Veneer, (5) Ästhetik, (6) Belastung, (7) Zirkonoxid, (8) Präparation, (9) Präparationsrand, (10) Abformung, (11) zementiert

1. Welche Funktion hat eine Brücke laut dem Text, und wie werden die Nachbarzähne dabei verwendet?

2. Welche Schritte stehen im Text zwischen Präparation und endgültigem Einsetzen der Krone oder Brücke?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- | | Verdadeiro | Falso | |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Die Patientin hatte einen beschädigten Backenzahn und bekam die Empfehlung für ein Onlay wegen hoher Belastung. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Für den Patienten mit dem fehlenden Zahn wurde eine einzelne Krone empfohlen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Die endgültige Insertion und das Zementieren sind für die nächste Woche geplant. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
- 1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Bei einem stark beschädigten Zahn _____ (No caso de um dente muito danificado, o der Zahnarzt oft eine Krone. *dentista costuma recomendar uma coroa.*)
a. empfohlen b. empfiehlt c. empfiehlt d. empfehlen
2. Für eine Brücke _____ man meistens zwei (Para uma ponte, geralmente são necessários Abutments, die die Belastung tragen. *dois pilares que suportem a carga.*)
a. brauchen b. brauchte c. brauchst d. braucht
3. Vor der Abformung _____ die Zahnärztin den (Antes da moldagem, a dentista prepara a Präparationsrand sehr sorgfältig. *margem de preparação com muito cuidado.*)
a. präpariere b. präpariert c. präparierst d. präparieren
1. empfiehlt 2. braucht 3. präpariert

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Brücke oder Implantat entscheiden

Dr. Yilmaz (Zahnärztin): Herr Krüger, an der Stelle fehlt ein Zahn; wir können eine Brücke machen oder ein Implantat einsetzen.

(Sr. Krüger, está faltando um dente nesse local; podemos fazer uma ponte ou colocar um implante.)

Herr Krüger (Patient): Was ist der Unterschied, kurz gesagt?

(Qual é a diferença, resumidamente?)

Dr. Yilmaz (Zahnärztin): Bei der Brücke präparieren wir die Nachbarzähne, diese bekommen Kronen als Abutments und dazwischen sitzt die Brücke; am Ende machen wir eine Abformung.

(Na ponte, preparamos os dentes vizinhos; eles recebem coroas como pilares e, entre eles, fica a ponte; no final fazemos uma moldagem.)

Herr Krüger (Patient): Das klingt vernünftig, dann nehme ich die Brücke — wichtig ist mir, dass sie gut aussieht.

(Isso parece sensato, então vou escolher a ponte — para mim é importante que ela fique bonita.)



1. Warum ist eine Brücke für Herrn Krüger eine Option?

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Ich würde ... empfehlen, weil ... / Im Seitenzahnbereich ist ... wichtig. / Dann nehme ich eine Abformung und zementiere das Provisorium/ die Arbeit.



1. Ein Patient hat einen stark beschädigten Zahn: Wann würden Sie eine Krone empfehlen und wann reicht ein Onlay?

2. Sie planen eine Brücke im Seitenzahnbereich: Was ist für Sie wichtiger, Ästhetik oder Belastbarkeit, und welches Material wählen Sie kurz begründet?

7. Escrita: E-mail (interno, consultório odontológico) (QR: IA+)

Betreff: Patientin Müller – Versorgung Zahn 26

Hallo Dr. Kaya,

bei Frau Müller (Zahn 26) ist viel Füllung verloren. Der Zahn tut nicht stark weh, aber sie kann rechts schlecht kauen. Meinst du eher ein **Onlay** oder eine **Krone**? Sie fragt auch nach „**weißem Material**“ (Ästhetik).

Wir haben morgen um 11:30 Uhr 45 Minuten frei. Soll ich den Termin dafür eintragen?

Brauchst du für die **Abformung** etwas Besonderes? Und soll ich ein **Provisorium** vorbereiten?

Viele Grüße

Lisa Neumann



Escreva uma resposta apropriada: *Ich denke, für Frau Müller ist ... besser, weil ... / Bitte trage den Termin am ... um ... ein. / Für die Abformung brauche ich ... / Ein Provisorium mache ich ...*
